

DA: Vendespil
SV: Memoryspel
NO: Huskespill
EN: Memory game
DE: Wendespiel
NL: Memory
ES: Juego de memoria
IT: Memory
FR: Jeu de mémoire
EL: Παιχνίδι μνήμης
PL: Memory
LT: Atverčiamų kortelių žaidimas

LV: Atmiņas spēle
RU: Игра на проверку памяти
FI: Muistipeli
PT: Jogo de memória
CS: Dřevěné pexeso
SK: Pexeso
ET: Memokaardid
HU: Memóriajáték
BG: Игра за запаметяване
HR: Memorijska igra
RO: Joc de memorie



DA: Vendespil

Læg brikkerne med bagsiden opad og vend to brikker ad gangen. Finder du et par, har du et stik og får en tur til. Er brikkerne forskellige, vender du dem om igen, og turen går videre til den næste spiller. Den, som har flest stik til sidst, vinder spillet.

SV: Memoryspel

Lägg brickorna med baksidan uppåt och vänd två brickor åt gången. Om du hittar ett par, har du ett stick, och får göra en omgång till. Om brickorna är olika, vänder du dem igen och omgången går vidare till nästa spelare. Den som har flest stick, vinner spelet.

NO: Huskespill

Legg brikkene med baksiden opp og snu to brikker om gangen. Finner du et par, har du et stikk og får spille en gang til. Er brikkene forskjellige, snur du dem igjen, og turen går videre til neste spiller. Den som sitter igjen med flest stikk til slutt, vinner spillet.

EN: Memory game

Lay out the pieces facing downwards, and turn two pieces at a time. When you match a pair, you get a trick, and get another go. If the two pieces are not identical, turn them around again. Now it is the next player's turn. Collect the most matching pairs to win the game.

DE: Wendespiel

Legen Sie die Kärtchen mit der Rückseite nach oben und drehen Sie jeweils zwei Kärtchen um. Wenn Sie ein Paar finden, haben Sie einen Stich und dürfen nochmals aufdecken. Wenn die beiden Kärtchen unterschiedlich sind, werden sie wieder umgedreht, und der nächste Spieler ist an der Reihe. Der Spieler mit den meisten Stichen gewinnt das Spiel.

NL: Memory

Leg de kaarten met de achterkant omhoog en draai twee kaarten per keer om. Als je een paar vindt, mag je ze houden en mag je nog een keer. Als de kaarten verschillend zijn, keer je ze weer om en gaat de beurt naar de volgende speler. De speler die uiteindelijk de meeste paren heeft, wint het spel.

ES: Juego de memoria

Coloca las tarjetas con el dorso hacia arriba y da la vuelta a dos tarjetas. Si encuentras una pareja, te las quedas y conservas el turno. Si las tarjetas no son idénticas, se les da la vuelta de nuevo y el turno pasa al siguiente jugador. Gana quien tiene más parejas al final de la partida.

IT: Memory

Disponi tutte le carte con il dorso rivolto verso l'alto, quindi girane due alla volta. Se sono identiche, togliile dal tavolo e continua a giocare scoprendone altre due. Se non sono identiche, girale di nuovo con il dorso verso l'alto e passa il turno al giocatore successivo. Vince chi ha totalizzato il maggior numero di coppie.

FR: Jeu de mémoire

Placer les pièces face vers le bas puis en retourner deux à la fois. Lorsque vous trouvez une paire, vous avez un pli et vous pouvez rejouer. Si les deux pièces ne sont pas identiques, les remettre en place et c'est au tour du joueur suivant. Le joueur qui a le plus de plis a gagné.

EL: Παιχνίδι μνήμης

Βάλτε τους κύβους με την ανάποδη πλευρά προς τα πάνω και γυρίστε δύο κύβους τη φορά. Εάν βρείτε ζευγάρι, έχετε πόντο, και σας δίνει άλλη μια σειρά. Εάν οι κύβοι είναι διαφορετικοί, τα γυρίζετε ξανά, και οι σειρά πηγαίνει στον επόμενο παίχτη. Αυτός, που έχει περισσότερους πόντους στο τέλος, κερδίζει το παιχνίδι.

PL: Memory

Ułóż karty przednią stroną do dołu i odwracaj kolejno po dwie z nich. Jeżeli znajdziesz parę, zbierasz ją i otrzymujesz dodatkowy ruch. Jeżeli karty są różne, odwracasz je z powrotem, a kolejka przechodzi na następnego gracza. Wyrzyna gracz, który zbierze najwięcej par.

LT: Atverčiamų kortelių žaidimas

Išdėliokite užverstas korteles ir atverskite dvi. Radę porą, ją išimate iš žaidimo ir galite bandyti dar kartą. Jei atverstos dvi kortelės yra skirtingos, vėl jas užverskite. Dabar kito žaidėjo eilė. Laimi daugiausia porų radęs žaidėjas.

LV: Atmiņas spēle

Nolieciet kartītes ar attēliem lejup un apgrieziet divas kartītes. Ja atrodat pāri, iegūstat papildu gājienu. Ja divas kartītes nav identiskas, apgrieziet tās atpakaļ. Pēc tam ir nākamā spēlētāja gājiens. Lai uzvarētu, savāciet visvairāk identisko kartīšu pāru.

RU: Игра на проверку памяти

Выложите фишки лицевой стороной вниз и переверните две фишки одновременно. Подобрав пару, вы забираете фишки и делаете еще один ход. Если фишки не одинаковые, переверните их лицевой стороной вниз. После этого ход переходит к другому игроку. Выигрывает тот, кто соберет больше пар фишек.

FI: Muistipeli

Aseta palat kuvapuoli alaspäin ja käännä kaksi palaa kerralla. Jos löydät parin, saat pitää sen ja kokeilla toisen kerran. Jos palat ovat eri paria, käännä ne takaisin, ja vuoro siirtyy seuraavalla pelaajalle. Eniten kuvapareja kerännyt pelaaja voittaa pelin.

PT: Jogo de memória

Disponha as peças voltadas para baixo e volte duas peças de cada vez. Quando obtiver a correspondência de um par, acertou e passe para a jogada seguinte. Se as duas peças não foram idênticas, torne a voltá-las. Agora, é a vez do jogador seguinte jogar. Colecione o maior número de peças correspondentes para ganhar o jogo.

CS: Dřevěné pexeso

Dílky se rozloží lícem dolů a otáčí se vždy dva dílky v jednom kole. Když se hráči podaří objevit pár shodných dílků, získává je a může znovu pokračovat. Jestliže dva kousky nejsou shodné, znovu se otočí lícem dolů. Nyní je na řadě další hráč. Nasbírejte nejvíc shodných páru a vyhraje hru.

SK: Pexeso

Uložte karty obrázkami nadol a otočte dve karty v jednom ťahu. Ak nájdete rovnakú dvojicu, máte bod a pokračujete v hre. Ak otočené dve karty nie sú rovnaké, znovu ich otočte. Teraz v hre pokračuje druhý hráč. Nazbierajte najviac dvojíc a vyhraje hru.

ET: Memokaardid

Asetage kaardid nii, et esikülg on suunatud allapoole ja keerake kaks kaarti korraga ümber. Kui saite paari, saate kaardid omale ja saate veel kord proovida. Kui kaks kaarti pole identsed, pöörake need uuesti ümber. Nüüd on järgmise mängija kord. Võidab mängija, kellel on kõige rohkem identseid paare.

HU: Memóriajáték

Terítse le a darabokat az ábrával lefelé, majd fordítson fel két darabot. Ha párt talál, akkor még egy lehetőséget kap, és újra Ön következik. Ha a két darab nem azonos, akkor vissza kell fordítania őket. Most a másik játékos következik. A játékot az nyeri, aki a legtöbb egyező párt gyűjti össze.

BG: Игра за запаметяване

Поставете частите с лицето надолу и обърнете две части едновременно. Когато напаснете двойка, правите взятка и ще получите право на нов ход. Ако двете части не са идентични, обърнете ги обратно отново. Сега е ред на следващия играч. Съберете най-много напаснати двойки, за да спечелите играта.

HR: Memorijska igra

Položite kartice tako da budu okrenute licem prema dolje i istovremeno preokrenite dvije kartice. Kada uskladite par, dobivate bod i ponovno igrate. Ako dvije kartice nisu jednake, ponovno ih okrenite. Zatim je na redu sljedeći igrač. Za pobjedu trebate sakupiti najviše parova kartica.

RO: Joc de memorie

Așezați piesele cu fața în jos și întoarceți-le câte două, pe rând. Când faceți o pereche, primiți un trick și mai jucați o tură. Dacă cele două piese nu sunt identice, întoarceți-le din nou. Acum este rândul următorului jucător. Colectați cele mai mult perechi pentru a câștiga jocul.





Manufactured by: Zebra A/S, Strandgade 71, DK-1401 Copenhagen K, Denmark
Imported to UK by: Tiger Retail Ltd., 2 Morwell Street, London, WC1B 3AR United Kingdom
Made in China. www.flyingtiger.com Item no. 3035604 Batch:

Insert batch no.



DA: Advarsel. Små dele. Kvælningsfare. Gem denne information til senere brug. **SV: Varning.** Små delar. Kvävningensrisk. Spara denna information för framtida behov. **NO: Advarsel.** Små deler. Kvelningsfare. Oppbevar denne informasjonen til senere bruk. **EN: Warning.** Small parts. Choking hazard. Keep this information for future reference. **DE: Achtung.** Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Diese Information bitte für den späteren Gebrauch aufbewahren. **NL: Waarschuwing.** Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Bewaar deze informatie voor later gebruik. **ES: Advertencia.** Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Conserve esta información para poder consultarla en el futuro. **IT: Avvertenza.** Piccole parti. Rischio di soffocamento. Conservare queste informazioni per il futuro. **FR: Attention.** Petits éléments. Danger d'étouffement. Conserver cette information pour un usage ultérieur. **EL: Προειδοποίηση.** Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση. **PL: Ostrzeżenie.** Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości. **LT: Įspėjimas.** Smulkios detalės. Pavojus užspringti. Išsaugokite šią informaciją ateičiai. **LV: Brīdinājums.** Sīkas detaļas. Aizrīšanās risks. Saglabājiet šo informāciju turpmākai izmantošanai. **RU: Внимание.** Мелкие части. Риск удушья. Храните данную информацию для последующего использования. **FI: Varoitus.** Pieniä osia. Tukehtumisvaara. Säilytä nämä tiedot. **PT: Atenção.** Pequenas partes. Risco de asfixia. Guarda esta informação para referência futura. **CS: Upozornění.** Malé části. Nebezpečí zalknutí. Uschovejte tyto informace pro pozdější použití. **SK: Upozornenie.** Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia. Túto informáciu si uchovajte pre možné budúce použitie. **ET: Hoiatust.** Väikesed osad. Kägistamisohut. Säilitage käesolev informatsioon hilisemaks kasutamiseks. **HU: Figyelmeztetés.** Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Őrizze meg ezt a tájékoztatót jövőbeli hivatkozás céljából. **BG: внимание.** Малки части. Опасност от задавяне. Запазете тази информация за бъдещи справки. **HR: Upozorenje.** Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu. **RO: Avertisment.** Părți mici. Pericol de sufocare internă. Păstrați aceste informații pentru consultare ulterioară.